

**WPROWADZENIE DO SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO JEDNOSTKI  
SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO – MIASTO GLIWICE - ZA 2012R  
WRAZ Z UZUPEŁNIAJĄCYMI INFORMACJAMI I OBJAŚNIENIAMI**

**I. Informacje ogólne.**

W załączeniu przedstawiamy sprawozdanie finansowe jednostki samorządu terytorialnego – Miasto Gliwice – za 2012r, na które składają się:

1. bilans z wykonania budżetu jednostki samorządu terytorialnego;
2. łączny bilans obejmujący dane wynikające z bilansów samorządowych jednostek budżetowych;
3. łączny rachunek zysków i strat obejmujący dane wynikające z rachunków zysków i strat samorządowych jednostek budżetowych;
4. łączne zestawienie zmian w funduszu obejmujące dane wynikające z zestawienia zmian w funduszu samorządowych jednostek budżetowych.

Sprawozdanie zostało sporządzone za rok obrotowy: 2012, tj. obejmujący okres od 01.01.2012r. do 31.12.2012r.

Do sprawozdania dołączono w załączniku nr 1 do niniejszego dokumentu wykaz samorządowych jednostek budżetowych, których sprawozdania posłużyły do sporządzenia sprawozdań łącznych.

**II. Zasady sporządzania sprawozdania finansowego za 2012r.**

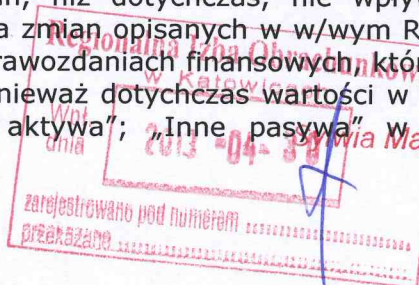
**1. Podstawa prawna sporządzania sprawozdania finansowego za 2012r.**

Sprawozdanie finansowe, o którym mowa w pkt.I. sporządzono w oparciu o Rozporządzenie Ministra Finansów z 5 lipca 2010r w sprawie szczególnych zasad rachunkowości oraz planów kont dla budżetu państwa, budżetów jednostek samorządu terytorialnego, jednostek budżetowych, samorządowych zakładów budżetowych, państwowych funduszy celowych oraz państwowych jednostek budżetowych mających siedzibę poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej (Dz.U.2013.289 j.t.), zwane dalej **Rozporządzeniem**.

**2. Metodologia sporządzenia sprawozdania finansowego za 2012r.**

Rachunkowość w jednostce samorządu terytorialnego – Miasto Gliwice - prowadzona jest zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 września 1994r. o rachunkowości (Dz.U. 2013.330. j.t.), z uwzględnieniem zasad określonych w ustawie z dnia 27 sierpnia 2009r. o finansach publicznych (Dz.U. Nr 157, poz.1240). Szczególne zasady rachunkowości określa Rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 5 lipca 2010r., o którym mowa w pkt.1 oraz Rozporządzenie Ministra Finansów z 25 października 2010r. w sprawie zasad rachunkowości oraz planów kont dla organów podatkowych jednostek samorządu terytorialnego (Dz.U. nr 208, poz. 1375).

Z uwagi na wprowadzoną Rozporządzeniem Ministra Finansów z dnia 19 stycznia 2012r. (Dz.U.2012.121) zmianę wzorów sprawozdań finansowych : bilansu oraz rachunku zysków i strat, do rocznych sprawozdań finansowych Miasta Gliwice dołączono informacje dotyczące przekształceń poszczególnych pozycji w bilansie oraz w rachunku zysków i strat celem zapewnienia porównywalności danych zaprezentowanych w sprawozdaniu finansowym na początek 2012r, a stanowiących jednocześnie bilans zamknięcia 2011r. Zmiana powoduje zaprezentowanie niektórych danych w innych miejscach sprawozdań, niż dotychczas, nie wpływa na zmianę wielkości danych. W wyniku zastosowania zmian opisanych w w/wym Rozporządzeniu, usunięte zostały niektóre pozycje w sprawozdaniach finansowych, które jednakże nie mają wpływu na prezentację danych, ponieważ dotychczas wartości w tych pozycjach nie występowały (np. pozycja: „Inne aktywa”; „Inne pasywa” w bilansie ).



vef

Sporządzając sprawozdanie finansowe, dokonano , zgodnie z §20 ust.2., ust.3. Rozporządzenia wyłączeń wzajemnych rozliczeń między jednostkami, tj.:

- w łącznym bilansie dokonano wyłączeń w zakresie należności i zobowiązań pomiędzy poszczególnymi jednostkami oraz w zakresie długoterminowych należności i rezerw na zobowiązania wg stanu na 31.12.2012 – ogólna kwota wyłączeń po stronie Aktywów oraz Pasywów wynosi 698.242,95zł ;
- w łącznym rachunku zysków o strat dokonano wyłączeń kosztów i przychodów za okres od 01.01.2012 do 31.12.2012 w kwocie 4.304.709,12zł po stronie przychodów oraz kosztów. Wyłączenia te zmieniają strukturę przychodów i kosztów i nie mają wpływu na wynik finansowy.
- w łącznym zestawieniu zmian w funduszu dokonano wyłączeń w zakresie nieodpłatnych otrzymanych środków trwałych i inwestycji (zwiększenie funduszu) oraz sprzedanych i nieodpłatnie przekazanych środków trwałych i inwestycji (zmniejszenie funduszu) na kwotę 105.143.112,33zł. Wyłączenia te nie mają wpływu na łączny fundusz jednostki samorządu terytorialnego, zmieniają jedynie jego strukturę.

### **3. Przyjęte zasady rachunkowości, w tym metody wyceny aktywów i pasywów, pomiaru wyniku finansowego oraz objaśnienia niektórych pozycji sprawozdań finansowych.**

#### **3.1. Bilans wykonania budżetu jednostki samorządu terytorialnego:**

- Należności od budżetów wykazane są w kwocie wynikającej z rozliczenia z innymi budżetami;
- Zobowiązania finansowe wykazane są w kwocie pozostających do spłaty zaciągniętych przez miasto pożyczek i kredytów;
- Zobowiązania wobec budżetów wykazane są w kwocie podlegającej zwrotowi do innych budżetów;
- Pozostałe zobowiązania wykazane są w kwocie wymagającej zapłaty.

#### **3.2. Łączny bilans :**

- Aktywa trwałe prezentowane są w bilansie w kwotach netto, tj. po uwzględnieniu umorzeń oraz odpisów aktualizujących.

#### **➤ Wyjaśnienia dotyczące pozycji; Środki trwałe:**

- W pozycji tej wykazana jest wartość netto majątku przy zastosowaniu umorzeń wg stawek amortyzacyjnych określonych w ustawie o podatku dochodowym od osób prawnych oraz z uwzględnieniem zmian dotyczących szczególnych zasad ewidencjonowania i klasyfikowania zakupów składników majątku, począwszy od 01.01.2011r, określonych Zarządzeniem Prezydenta Miasta Gliwice nr 79/10 z 15 grudnia 2010r z późniejszymi zmianami (Podstawa prawna: §6.ust.2. Rozporządzenia).

W ewidencji środków trwałych (dot. głównie budynków ewidencjonowanych w Urzędzie Miejskim) występują budynki wprowadzone do ewidencji z wartością zerową, co jest następstwem sposobu przeprowadzenia tzw. „komunalizacji” nieruchomości Skarbu Państwa. Nabycie mienia komunalnego w trybie art.5 ustawy z dnia 10 maja 1990r Przepisy wprowadzające ustawę o samorządzie terytorialnym i ustawę o pracownikach samorządowych, tzw. "komunalizacja" nastąpiło z mocy prawa. Podstawą ujawnienia prawa własności dla nieruchomości nabytych przez gminę w ww. trybie są decyzje wojewody o charakterze deklaratoryjnym. Decyzje te były wydawane począwszy od wejścia w życie ww. przepisów, do dnia dzisiejszego. W początkowym okresie - z uwagi na bardzo dużą liczbę decyzji - nie wszystkie zawierały dokładne dane, w szczególności w zakresie nieruchomości. Do 31 grudnia 2005r. integralną częścią decyzji komunalizacyjnej była karta inwentaryzacyjna sporządzana dla danej nieruchomości. Karta inwentaryzacyjna powinna była zawierać między innymi wartość, przy czym: przeważnie wartość podawana była dla całej

nieruchomości bez wyodrębnienia wartości dla poszczególnych budynków; niektóre decyzje nie zawierały w ogóle wartości dla budynków (podana była tylko wartość dla gruntu); tylko część decyzji dotyczących nieruchomości zabudowanej pojedynczym obiektem budowlanym miało podaną wartość odrębnie dla gruntu i odrębnie dla budynku (w takich przypadkach do ewidencji wprowadzono wartość budynku przeliczoną wskaźnikiem ustalonym na dzień 1 stycznia 1995r). Wobec powyższego w przypadkach braku wartości lub niemożności ustalenia wartości dla danego obiektu budowlanego, budynki gminne wprowadzone zostały do ewidencji środków trwałych z wartością "0". Liczba budynków z wartością „0,00” , wynosiła w roku obrachunkowym 2010: 4999, z czego w 2011r wyceniono ok. 59,5% w/wym liczby budynków, na dzień 31 grudnia 2012r. pozostało do wyceny (lub likwidacji) 426 środków trwałych ( na dzień sporządzania niniejszej informacji liczba ta wynosi:123 pozycje) . Prace w zakresie dokonywania wyceny w/wym składników majątkowych są realizowane zgodnie z Poleceniem Służbowym 14/10 Prezydenta Miasta w tej sprawie i obecnie , co wskazano wyżej dobiegają końca.

- Prawo użytkowania wieczystego gruntów ustanowione na rzecz osób fizycznych i prawnych nie jest , zgodnie z przyjętymi zasadami rachunkowości prezentowane w aktywach bilansu (ewidencja pozabilansowa). Wartość ujętych w księgach rachunkowych przychodów z tytułu opłaty za użytkowanie wieczyste za rok 2012r wynosi 3.878.113,44zł, co ma swoje odzwierciedlenie w wyniku finansowym.

- **Należności** wykazywane są w bilansie w kwocie netto z uwzględnieniem dokonywanych odpisów aktualizujących należności.
- Miasto tworzy rezerwy na prawdopodobne przyszłe zobowiązania (np. dotyczące roszczeń spornych), nie tworzy natomiast rezerw na przyszłe **zobowiązania** dot. przyszłych świadczeń pracowniczych , co zgodne jest z zapisem §9a Rozporządzenia. Zgodnie z §20. ust. 4. Rozporządzenia przedstawiamy natomiast poniżej informację o wysokości środków na świadczenia pracownicze zabezpieczone w wieloletniej prognozie finansowej jednostki samorządu terytorialnego : „W dniu 19 grudnia 2012r. Rada Miejska w Gliwicach, Uchwała nr XXIX/517/2012 w sprawie : zmian w Uchwale nr XV/289/2011 Rady Miejskiej w Gliwicach z dnia 22 grudnia 2011r. w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej miasta Gliwice na lata 2012-2032, ustaliła wysokość zabezpieczonych w 2012r, środków na świadczenia pracownicze na poziomie 296.749.56,67zł”.

Skarbnik Miasta

.....  
Ryszard Misztal

24.04.2013

.....  
data

Prezydent Miasta

Zygmunt Frankiewicz

.....  
Prezydent Miasta

Główny Księgowy

Elżbieta Stefaniuk

24.04.2013



Załącznik nr 1 do : Wprowadzenia do Sprawozdania finansowego Jednostki Samorządu terytorialnego – Miasto Gliwice – za 2012r wraz z uzupełniającymi informacjami i objaśnieniami

### **Wykaz jednostek budżetowych Miasta Gliwice wg stanu na dzień 31.12.2012**

1. - Gimnazjum Nr 3
2. - Gimnazjum Nr 4
3. - Gimnazjum Nr 10
4. - Gimnazjum Nr 19
5. - Górnośląskie Centrum Edukacyjne
6. - Gliwicki Ośrodek Metodyczny
7. - III Liceum Ogólnokształcące
8. - Młodzieżowy Domu Kultury
9. - Młodzieżowy Ośrodek Socjoterapii
10. - Poradnia Psychologiczno- Pedagogiczna
11. - Państwowa Szkoła Muzyczna I i II Stopnia
12. - Szkoła Podstawowa Nr 1
13. - Szkoła Podstawowa Nr 10
14. - Szkoła Podstawowa Nr 11
15. - Szkoła Podstawowa Nr 13
16. - Szkoła Podstawowa Nr 14
17. - Szkoła Podstawowa Nr 18
18. - Szkoła Podstawowa Nr 2
19. - Szkoła Podstawowa Nr 20
20. - Szkoła Podstawowa Nr 21
21. - Szkoła Podstawowa Nr 23
22. - Szkoła Podstawowa Nr 28

cey

23. - Szkoła Podstawowa Nr 29
24. - Szkoła Podstawowa Nr 3
25. - Szkoła Podstawowa Nr 32
26. - Szkoła Podstawowa Nr 36
27. - Szkoła Podstawowa Nr 38
28. - Szkoła Podstawowa Nr 39
29. - Szkoła Podstawowa Nr 41
30. - Szkoła Podstawowa Nr 5
31. - Szkoła Podstawowa Nr 7
32. - Szkoła Podstawowa Nr 8
33. - Szkoła Podstawowa Nr 9
34. - Zespół Kształcenia Zawodowego
35. - Zespół Szkół Budowlano-Ceramicznych
36. - Zespół Szkół Ekonomiczno – Technicznych
37. - Zespół Szkół Ekonomiczno – Usługowych
38. - Zespół Szkół Gimnazjalnych
39. - Zespół Szkół Łączności
40. - Zespół Szkół Mechaniczno – Elektronicznych
41. - Zespół Szkół Ogólnokształcących Nr 1
42. - Zespół Szkół Ogólnokształcących Nr 10
43. - Zespół Szkół Ogólnokształcących Nr 11
44. - Zespół Szkół Ogólnokształcących Nr 12
45. - Zespół Szkół Ogólnokształcących Nr 13
46. - Zespół Szkół Ogólnokształcących Nr 14
47. - Zespół Szkół Ogólnokształcących Nr 2
48. - Zespół Szkół Ogólnokształcących Nr 3
49. - Zespół Szkół Ogólnokształcących Nr 4

cey

50. - Zespół Szkół Ogólnokształcących Nr 5
51. - Zespół Szkół Ogólnokształcących Specjalnych Nr 6
52. - Zespół Szkół Ogólnokształcących Specjalnych Nr 7
53. - Zespół Szkół Ogólnokształcących – Ekonomicznych
54. - Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych
55. - Zespół Szkół Samochodowych
56. - Zespół Szkół Techniczno-Informatycznych
57. - Zespół Szkół Zawodowych Specjalnych
58. - Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 1
59. - Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 2
60. - Przedszkole Miejskie nr 3
61. - Przedszkole Miejskie nr 4
62. - Przedszkole Miejskie nr 5
63. - Przedszkole Miejskie nr 6
64. - Przedszkole Miejskie nr 7
65. - Przedszkole Miejskie nr 8
66. - Przedszkole Miejskie nr 16
67. - Przedszkole Miejskie nr 18
68. - Przedszkole Miejskie nr 20
69. - Przedszkole Miejskie nr 21
70. - Przedszkole Miejskie nr 22
71. - Przedszkole Miejskie nr 23
72. - Przedszkole Miejskie nr 25
73. - Przedszkole Miejskie nr 27
74. - Przedszkole Miejskie nr 28
75. - Przedszkole Miejskie nr 29
76. - Przedszkole Miejskie nr 31
77. - Przedszkole Miejskie nr 33
78. - Przedszkole Miejskie nr 34
79. - Przedszkole Miejskie nr 36
80. - Przedszkole Miejskie nr 37
81. - Przedszkole Miejskie nr 38
82. - Przedszkole Miejskie nr 40
83. - Przedszkole Miejskie nr 41
84. - Przedszkole Miejskie nr 42

85. - Przedszkole Miejskie nr 43.
86. - Dom Pomocy Społecznej OPOKA
87. - Dom Pomocy Społecznej NASZ DOM
88. - Zarząd Dróg Miejskich
89. - Zakład Gospodarki Mieszkaniowej
90. - Dom Dziecka nr 1
91. - Dom Dziecka nr 2
92. - Dom Dziecka nr 3
93. - Miejski Zespół do Spraw Orzekania o Niepełnosprawności
94. - Gliwickie Centrum Organizacji Pozarządowych
95. - Miejski Zarząd Usług Komunalnych
96. - Komanda Miejska Państwowej Straży Pożarnej
97. - Straż Miejska
98. - Centrum Ratownictwa
99. - Ośrodek Pomocy Społecznej
100. - Powiatowy Urząd Pracy
101. - Żłobki Miejskie
102. - Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego
103. - Urząd Miejski

Skarbnik Miasta

Ryszard Frankiewicz  
Skarbnik Miasta

24.04.2013

data

Prezydent Miasta

Zygmunt Frankiewicz

Prezydent Miasta

Główny Księgowy

Elżbieta Stefaniuk

23.04.2013



MIASTO GLIWICE UL. ZWYCIĘSTWA 21		<b>BILANS</b> z wykonania budżetu Jednostki Samorządu Terytorialnego Gliwice sporządzony na dzień 31 grudnia 2012r.		<b>Adresat:</b> REGIONALNA IZBA OBRACHUNKOWA W KATOWICACH	
<b>276255335</b> Numer identyfikacyjny REGON					
AKTYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku	PASYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku
<b>I. Środki pieniężne</b>	64 104 019,97	44 059 421,27	<b>I. Zobowiązania</b>	120 723 157,79	140 350 953,71
1. Środki pieniężne	64 104 019,97	44 059 421,27	1. Zobowiązania finansowe	114 616 988,72	125 833 157,49
1.1. Środki pieniężne budżetu	64 102 141,09	44 056 333,97	1.1. Krótkoterminowe (do 12 miesięcy)	42 671 025,72	1 583 181,72
1.2. Pozostałe środki pieniężne	1 878,88	3 087,30	1.2. Długoterminowe (powyżej 12 miesięcy)	71 945 963,00	124 249 975,77
<b>II. Należności i rozliczenia</b>	12 412 299,98	19 278 762,40	2. Zobowiązania wobec budżetów	633 939,25	543 910,84
1. Należności finansowe	0,00	0,00	3. Pozostałe zobowiązania	5 472 229,82	13 973 885,38
1.1. Krótkoterminowe (do 12 miesięcy)	0,00	0,00	<b>II. Aktywa netto budżetu</b>	-58 060 878,12	-91 535 154,60
1.2. Długoterminowe (powyżej 12 miesięcy)	0,00	0,00	1. Wynik wykonania budżetu (+,-)	-72 030 255,80	-34 213 920,59
2. Należności od budżetów	6 603 917,00	4 999 582,00	1.1. Nadwyżka budżetu (+)	0,00	0,00
3. Pozostałe należności i rozliczenia	5 808 382,98	14 279 180,40	1.2. Deficyt budżetu (-)	-71 758 671,80	-34 213 920,59
			1.3. Niewykonane wydatki (-)	-271 584,00	0,00
			2. Wynik na operacjach niekasowych(+,-)	+506 744,00	+1 044 145,17
			3. Rezerwa na niewygasające wydatki	271 584,00	0,00
			4. Środki z prywatyzacji	0,00	0,00
			5. Skumulowany wynik budżetu (+,-)	+ 13 191 049,68	- 58 365 379,18
<b>III. Inne aktywa</b>	178 878,72	195 976,44	<b>III. Inne pasywa</b>	14 032 919,00	14 718 361,00
<b>SUMA AKTYWÓW</b>	<b>76 695 198,67</b>	<b>63 534 160,11</b>	<b>SUMA PASYWÓW</b>	<b>76 695 198,67</b>	<b>63 534 160,11</b>

Informacje uzupełniające:

1. Udzielone gwarancje i poręczenia: 0
2. Otrzymane gwarancje i poręczenia: 0
3. Zabezpieczenia wekslowe zobowiązań: 6.807.995,00
4. Zabezpieczenia wekslowe należności: 1.381.041,77
5. Zabezpieczenia hipoteczne: 33.796.276,55
6. Należności sporne: 6.530,40

Powyższe dane są ujęte w ewidencji pozabilansowej

Skarbnik Miasta

*[Podpis]*  
 (skarbnik) / KASZKE

27.03.2013

2013-03-27  
 (rok, miesiąc, dzień)

Prezydent Miasta

*[Podpis]*  
 Zygmunt Frankiewicz

(zarząd)

Specjalista ds. rachunkowości  
 budżetu miasta

*[Podpis]*  
 Ewa Kula

Główny Księgowy

*[Podpis]*  
 Elżbieta Stefaniuk

27-03-2013





Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej		BILANS ŁĄCZNY jednostek budżetowych sporządzony na dzień 31.12.2012r				Adresat 1. Regionalna Izba Obrachunkowa 2. a/a	
MIASTO GLIWICE						Wysłać bez pisma przewodniego	
Numer identyfikacyjny REGON 276255335							
AKTYWA		Stan na początek roku	Stan na koniec roku	PASywa		Stan na początek roku	Stan na koniec roku
A.	Aktywa trwałe	4 525 322 493,01	4 639 416 479,14	A.	Fundusz	4 625 909 359,12	4 739 463 728,35
I.	Wartości niematerialne i prawne	4 349 687,20	3 937 139,23	I.	Fundusz jednostki	4 430 103 648,64	4 597 590 615,97
II.	Rzeczowe aktywa trwałe	3 953 242 934,07	3 983 575 317,91	II.	Wynik finansowy netto	195 805 710,48	141 891 301,23
1.	Środki trwałe	3 655 078 803,98	3 745 055 420,08	1.1.	Zysk netto (+)	195 805 710,48	141 891 301,23
1.1.	Grunty	822 803 842,65	900 242 060,25	1.2.	Strata netto (-)		
1.2.	Budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	2 805 110 517,92	2 818 748 137,79	III.	Nadwyżka środków obrotowych (-)	0,00	-18 188,85
1.3.	Urządzenia techniczne i maszyny	19 574 445,76	17 057 950,41	IV.	Odpisy z wyniku finansowego (-)	0,00	0,00
1.4.	Środki transportu	2 013 208,54	1 878 545,59	V.	Fundusz mienia zlikwidowanych jednostek	0,00	0,00
1.5.	Inne środki trwałe	5 576 789,11	7 128 726,04	B.	Państwowe fundusze celowe	2 142 237,12	1 439 508,17
2.	Środki trwałe w budowie (inwestycje)	298 164 130,09	238 519 897,83	C.	Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania	53 617 773,20	76 855 981,87
3.	Zaliczki na środki trwałe w budowie (inwestycje)	0,00	0,00	I.	Zobowiązania długoterminowe	5 182 071,83	3 712 890,58
III.	Należności długoterminowe	5 432 441,74	16 261 642,00	II.	Zobowiązania krótkoterminowe	45 553 226,87	58 615 890,50
IV.	Długoterminowe aktywa finansowe	562 297 430,00	635 642 380,00	1.	Zobowiązania z tytułu dostaw i usług	10 166 754,54	16 130 491,80
1.	Akcje i udziały	562 297 430,00	635 642 380,00	2.	Zobowiązania wobec budżetów	3 068 915,56	4 090 736,09
2.	Inne papiery wartościowe	0,00	0,00	3.	Zobowiązania z tytułu ubezpieczeń społecznych i innych świadczeń	9 880 382,79	11 695 546,80
3.	Inne długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00	4.	Zobowiązania z tytułu wynagrodzeń	15 234 726,49	15 621 032,68
V.	Wartość mienia zlikwidowanych jednostek	0,00	0,00	5.	Pozostałe zobowiązania	1 723 157,50	4 907 721,54
B.	Aktywa obrotowe	166 999 042,22	198 088 837,88	6.	Sumy obce (depozytowe, zabezpieczenie wykonania umów)	4 894 258,84	5 946 405,61
I.	Zapasy	922 680,03	912 828,63	7.	Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych	585 031,15	223 955,98
1.	Materiały	889 762,33	878 555,47	III.	Rezerwy na zobowiązania	2 882 474,50	14 527 200,79
2.	Półprodukty i produkty w toku	0,00	0,00	D.	Fundusze specjalne	5 333 342,83	5 683 384,83
3.	Produkty gotowe	0,00	0,00	1.1.	Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych	5 333 321,44	5 683 384,79
4.	Towary	32 917,70	34 273,16	1.2.	Inne fundusze	21,39	0,04
II.	Należności krótkoterminowe	155 940 350,03	187 358 353,90	E.	Rozliczenia międzyokresowe	5 318 822,96	14 062 713,80
1.	Należności z tytułu dostaw i usług	48 895 531,85	50 689 773,09	I.	Rozliczenia międzyokresowe przychodów	5 318 406,36	14 057 427,40
2.	Należności od budżetów	11 528 519,91	1 217 911,81	II.	Inne rozliczenia międzyokresowe	416,60	5 286,40
3.	Należności z tytułu ubezpieczeń społecznych i innych świadczeń	73 379,63	127 956,15				
4.	Pozostałe należności	95 437 918,64	135 317 173,09				
5.	Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych	5 000,00	5 539,76				
III.	Krótkoterminowe aktywa finansowe	9 226 468,91	9 137 335,32				
1.	Środki pieniężne w kasie	16 051,12	10 420,45				
2.	Środki pieniężne na rachunkach bankowych	6 567 529,31	7 764 336,21				
3.	Środki pieniężne państwowego funduszu celowego	2 556 742,45	1 326 014,84				
4.	Inne środki pieniężne	86 146,03	36 563,82				
5.	Akcje lub udziały	0,00	0,00				
6.	Inne papiery wartościowe	0,00	0,00				
7.	Inne krótkoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00				
IV.	Rozliczenia międzyokresowe	909 543,25	680 320,03				
	<b>Suma aktywów</b>	<b>4 692 321 535,23</b>	<b>4 837 505 317,02</b>		<b>Suma pasywów</b>	<b>4 692 321 535,23</b>	<b>4 837 505 317,02</b>

A. **OBJAŚNIENIE** - wykazane w bilansie wartości aktywów trwałych i obrotowych są pomniejszone odpowiednio o umorzenia i odpisy aktualizujące.

B. **Informacje uzupełniające istotne dla rzetelności i przejrzystości sytuacji finansowej i majątkowej:**

1.	Umorzenie wartości niematerialnych i prawnych	15.494.975,30
2.	Umorzenie środków trwałych	465.058.999,24
3.	Umorzenie pozostałych środków trwałych	46.763.196,14
4.	Umorzenie prawa wieczystego użytkowania gruntów	10.920.108,19
5.	Odpisy aktualizujące należności	113.136.085,91
6.	Odpisy aktualizujące długoterminowe aktywa finansowe	105.659,00

Skarbnik Miasta

Ryszard Reszke

Główny księgowy

2013-04-24

rok-miesiąc-dzień

Prezydent Miasta

Zygmunt Frankiewicz

Kierownik jednostki



Główny Księgowy  
Elżbieta Stefaniuk



PRZEKSZTAŁCENIA AKTYWA

AKTYWA (stary wzór)	Stan na koniec roku poprzedniego w starym układzie	Zmiany (pozycje ze starego wzoru)	AKTYWA (nowy wzór)	Stan na koniec roku poprzedniego w nowym układzie
<b>A. Aktywa trwałe</b>	<b>4 525 322 493,01</b>		<b>A. Aktywa trwałe</b>	<b>4 525 322 493,01</b>
I. Wartości niematerialne i prawne	4 349 687,20		I. Wartości niematerialne i prawne	4 349 687,20
II. Rzeczowe aktywa trwałe	3 953 242 934,07		II. Rzeczowe aktywa trwałe	3 953 242 934,07
1. Środki trwałe	3 655 078 803,98		1. Środki trwałe	3 655 078 803,98
1.1. Grunty	822 803 842,65		1.1. Grunty	822 803 842,65
1.2. Budynek, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	2 805 110 517,92		1.2. Budynek, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	2 805 110 517,92
1.3. Urządzenia techniczne i maszyny	19 574 445,76		1.3. Urządzenia techniczne i maszyny	19 574 445,76
1.4. Środki transportu	2 013 208,54		1.4. Środki transportu	2 013 208,54
1.5. Inne środki trwałe	5 576 789,11		1.5. Inne środki trwałe	5 576 789,11
2. Inwestycje rozpoczęte (środki trwałe w budowie)	298 164 130,09		2. Środki trwałe w budowie (inwestycje)	298 164 130,09
3. Środki przekazane na poczet inwestycji	0,00		3. Zaliczki na środki trwałe w budowie (inwestycje)	0,00
III. Należności długoterminowe	5 432 441,74		III. Należności długoterminowe	5 432 441,74
IV. Długoterminowe aktywa finansowe	562 297 430,00		IV. Długoterminowe aktywa finansowe	562 297 430,00
1.1. Akcje i udziały	562 297 430,00		1. Akcje i udziały	562 297 430,00
1.2. Papiery wartościowe długoterminowe	0,00		2. Inne papiery wartościowe	0,00
1.3. Inne długoterminowe aktywa finansowe	0,00		3. Inne długoterminowe aktywa finansowe	0,00
V. Wartość mienia zlikwidowanych jednostek	0,00		V. Wartość mienia zlikwidowanych jednostek	0,00
<b>B. Aktywa obrotowe</b>	<b>166 999 042,22</b>		<b>B. Aktywa obrotowe</b>	<b>166 999 042,22</b>
I. Zapasy	922 680,03		I. Zapasy	922 680,03
1.1. Materiały	889 762,33		1. Materiały	889 762,33
1.2. Półprodukty i produkty w toku	0,00		2. Półprodukty i produkty w toku	0,00
1.3. Produkty gotowe	0,00		3. Produkty gotowe	0,00
1.4. Towary	32 917,70		4. Towary	32 917,70
II. Należności krótkoterminowe	155 940 350,03		II. Należności krótkoterminowe	155 940 350,03
1.1. Należności z tytułu dostaw i usług	48 895 531,85		1. Należności z tytułu dostaw i usług	48 895 531,85
1.2. Należności od budżetów	11 528 519,91		2. Należności od budżetów	11 528 519,91
1.3. Należności z tytułu ubezpieczeń społecznych i innych świadczeń	73 379,63		3. Należności z tytułu ubezpieczeń społecznych i innych świadczeń	73 379,63
1.4. Pozostałe należności	95 437 918,64		4. Pozostałe należności	95 437 918,64
1.5. Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych	5 000,00		5. Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych	5 000,00
		<b>B. III. (1.1. do 1.4) + B. IV.</b>	<b>III. Krótkoterminowe aktywa finansowe</b>	<b>9 226 468,91</b>
III. Środki pieniężne	9 226 468,91			
1.1. Środki pieniężne w kasie	16 051,12	<b>B. III. 1.1.</b>	1. Środki pieniężne w kasie	16 051,12
1.2. Środki pieniężne na rachunkach bankowych	6 567 529,31	<b>B. III. 1.2.</b>	2. Środki pieniężne na rachunkach bankowych	6 567 529,31
1.3. Środki pieniężne państwowego funduszu celowego	2 556 742,45	<b>B. III. 1.3.</b>	3. Środki pieniężne państwowego funduszu celowego	2 556 742,45
1.4. Inne środki pieniężne	86 146,03	<b>B. III. 1.4.</b>	4. Inne środki pieniężne	86 146,03
		<b>B. IV.</b>	5. Akcje lub udziały	0,00
		<b>B. IV.</b>	6. Inne papiery wartościowe	0,00
			7. Inne krótkoterminowe aktywa finansowe	0,00
IV. Krótkoterminowe papiery wartościowe	0,00			
V. Rozliczenia międzyokresowe	909 543,25		IV. Rozliczenia międzyokresowe	909 543,25
<b>C. Inne aktywa</b>	<b>0,00</b>			
<b>Suma aktywów</b>	<b>4 692 321 535,23</b>		<b>Suma aktywów</b>	<b>4 692 321 535,23</b>

Skarbnik Miasta

Ryszard Paszke  
główny księgowy

2013-04-24  
data

Prezydent Miasta

Zygmunt Frankiewicz  
kierownik jednostki

Inspektor

Katarzyna Cichowska

Główny Księgowy

Elżbieta Stefaniak

23.04.2013



**PRZEKSZTAŁCENIA PASYWA**

PASYWA (stary wzór)	Stan na koniec roku poprzedniego w starym układzie	Zmiany (pozycje ze starego wzoru)	PASYWA (nowy wzór)	Stan na koniec roku poprzedniego w nowym układzie
<b>A. Fundusz</b>	4 625 909 359,12		<b>A. Fundusz</b>	4 625 909 359,12
I. Fundusz jednostki	4 430 103 648,64		I. Fundusz jednostki	4 430 103 648,64
II. Wynik finansowy netto	195 805 710,48		II. Wynik finansowy netto (+, -)	195 805 710,48
1.1. Zysk netto (+)	195 805 710,48		1. Zysk netto (+)	195 805 710,48
1.2. Strata netto (-)	0,00		2. Strata netto (-)	0,00
III. Nadwyżka środków obrotowych (-)	0,00		III. Nadwyżka środków obrotowych (-)	0,00
IV. Odpisy z wyniku finansowego (-)	0,00		IV. Odpisy z wyniku finansowego (-)	0,00
V. Fundusz mienia zlikwidowanych jednostek	0,00		V. Fundusz mienia zlikwidowanych jednostek	0,00
<b>B. Państwowy fundusz celowy</b>	2 142 237,12		<b>B. Państwowe fundusze celowe</b>	2 142 237,12
		<b>C. + D. I. (1.1. do 1.8.)</b>	<b>C. Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania</b>	53 617 773,20
<b>C. Zobowiązanie długoterminowe</b>	5 182 071,83	<b>C.</b>	I. Zobowiązania długoterminowe	5 182 071,83
<b>D. Zobowiązania krótkoterminowe i fundusze specjalne</b>	53 769 044,20			
I. Zobowiązania krótkoterminowe	48 435 701,37	<b>D. I. (1.1. do 1.7.)</b>	II. Zobowiązania krótkoterminowe	45 553 226,87
1.1. Zobowiązania z tytułu dostaw i usług	10 166 754,54	D. I. 1.1.	1. Zobowiązania z tytułu dostaw i usług	10 166 754,54
1.2. Zobowiązania wobec budżetów	3 068 915,56	D. I. 1.2.	2. Zobowiązania wobec budżetów	3 068 915,56
1.3. Zobowiązania z tytułu ubezpieczeń społecznych i innych świadczeń	9 880 382,79	D. I. 1.3.	3. Zobowiązania z tytułu ubezpieczeń i innych świadczeń	9 880 382,79
1.4. Zobowiązania z tytułu wynagrodzeń	15 234 726,49	D. I. 1.4.	4. Zobowiązania z tytułu wynagrodzeń	15 234 726,49
1.5. Pozostałe zobowiązania	1 723 157,50	D. I. 1.5.	5. Pozostałe zobowiązania	1 723 157,50
1.6. Sumy obce (depozytowe, zabezpieczenia wykonania umów)	4 894 258,84	D. I. 1.6.	6. Sumy obce (depozytowe, zabezpieczenie wykonania umów)	4 894 258,84
1.7. Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych	585 031,15	D. I. 1.7.	7. Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych	585 031,15
1.8. Rezerwy na zobowiązania	2 882 474,50	D. I. 1.8.	III. Rezerwy na zobowiązania	2 882 474,50
II. Fundusze specjalne	5 333 342,83	<b>D. II.</b>	<b>D. Fundusze specjalne</b>	5 333 342,83
1.1. Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych	5 333 321,44	D. II. 1.1.	1. Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych	5 333 321,44
1.2. Inne fundusze	21,39	D. II. 1.2.	2. Inne fundusze	21,39
<b>E. Rozliczenia międzykresowe</b>	5 318 822,96		<b>E. Rozliczenia międzykresowe</b>	5 318 822,96
I. Rozliczenia międzykresowe przychodów	5 318 406,36		I. Rozliczenia międzykresowe przychodów	5 318 406,36
II. Inne rozliczenia międzykresowe	416,60		II. Inne rozliczenia międzykresowe	416,60
<b>F. Inne pasywa</b>	0,00			
<b>Suma pasywów</b>	4 692 321 535,23		<b>Suma pasywów</b>	4 692 321 535,23

Skarbnik Miasta  
Ryszard Kusze  
główny księgowy

2013-04-24  
data

Prezydent Miasta  
Zygmunt Frankiewicz  
kierownik jednostki

Inspektor  
Katarzyna Olechowska

Główny Księgowy  
Elżbieta Stefanik  
23.04.2013





Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej		Rachunek zysków i strat jednostki (wariant porównawczy)		Adresat	
<b>MIASTO GLIWICE</b> <b>276255335</b>		<b>ŁĄCZNY- SAMORZĄDOWE JEDNOSTKI            BUDŻETOWE</b> sporządzony na dzień 31-12-2012r.		1. Regionalna Izba Obrachunkowa w Katowicach 2. a/a	
Nr identyfikacyjny REGON				wysłać bez pisma przewodniego	
		Stan na koniec roku bieżącego	Stan na koniec roku bieżącego		
<b>A</b>	<b>Przychody netto z podstawowej działalności operacyjnej</b>	<b>829 110 050,58</b>	<b>880 248 793,23</b>		
I	Przychody netto ze sprzedaży produktów	4 184 893,14	4 517 658,15		
II	Zmiana stanu produktów (zwiększenie - wartość dodatnia, zmniejszenie - wartość ujemna)	-32 601,79	-3 514,52		
III	Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki		0,00		
IV	Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	4 853 149,33	842 933,23		
V	Dotacje na finansowanie działalności podstawowej		0,00		
VI	Przychody z tytułu dochodów budżetowych	820 104 609,90	874 891 716,37		
<b>B</b>	<b>Koszty działalności operacyjnej</b>	<b>622 800 964,16</b>	<b>700 998 332,62</b>		
I	Amortyzacja	62 004 399,28	88 978 310,29		
II	Zużycie materiałów i energii	52 833 384,02	55 049 675,83		
III	Usługi obce	142 809 791,00	143 934 658,92		
IV	Podatki i opłaty	4 866 738,31	8 841 698,06		
V	Wynagrodzenia	246 795 782,89	253 702 474,38		
VI	Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia dla pracowników	54 038 495,23	59 677 492,72		
VII	Pozostałe koszty rodzajowe	5 252 335,35	3 547 103,74		
VIII	Wartość sprzedanych towarów i materiałów	260 530,51	647 088,29		
IX	Inne świadczenia finansowane z budżetu	53 939 507,32	57 441 207,75		
X	Pozostałe obciążenia	0,25	29 178 622,64		
<b>C</b>	<b>Zysk (strata) z działalności podstawowej (A - B)</b>	<b>206 309 086,42</b>	<b>179 250 460,61</b>		
<b>D</b>	<b>Pozostałe przychody operacyjne</b>	<b>26 188 752,61</b>	<b>26 298 255,29</b>		
I	Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	0,00	135 400,00		
II	Dotacje	0,00	0,00		
IV	Inne przychody operacyjne	26 188 752,61	26 162 855,29		
<b>E</b>	<b>Pozostałe koszty operacyjne</b>	<b>62 363 299,90</b>	<b>50 093 635,19</b>		
I	Koszty inwestycji finansowanych ze środków własnych samorządowanych zakładów budżetowych i dochodów jednostek budżetowych gromadzonych na wydzielonym	134 966,98	850 178,40		
II	Pozostałe koszty operacyjne	62 228 332,92	49 243 456,79		
<b>F</b>	<b>Zysk ( strata) z działalności operacyjnej (C + D - E)</b>	<b>170 134 539,13</b>	<b>155 455 080,71</b>		
<b>G</b>	<b>Przychody finansowe</b>	<b>32 880 695,17</b>	<b>8 541 195,31</b>		
I	Dywidendy i udziały w zyskach	2 061 038,76	710 418,15		



II	Odsetki	21 496 715,24	7 810 836,34
III	Inne	9 322 941,17	19 940,82
H	Koszty finansowe	7 276 874,63	22 107 394,93
I	Odsetki	7 028 806,89	6 806 284,99
II	Inne	248 067,74	15 301 109,94
I	Zysk (strata) z działalności gospodarczej (F + G - H)	195 738 359,67	141 888 881,09
J	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych (J.I - J.II)	67 350,81	2 420,14
I	Zyski nadzwyczajne	67 350,81	9 835,09
II	Straty nadzwyczajne	0,00	7 414,95
K	Zysk (strata) brutto (I +/- J)	195 805 710,48	141 891 301,23
L	Podatek dochodowy	0,00	0,00
M	Pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku (zwiększenie straty) oraz nadwyżki środków obrotowych	0,00	0,00
N	Zysk (strata) netto (K - L - M)	195 805 710,48	141 891 301,23

Informacje uzupełniające istotne dla oceny rzetelności i przejrzystości sytuacji finansowej :

1. ....
2. ....
3. ....

Skarbnik Miasta

Rydzka  
(główny księgowy)

2013-04-24  
(rok, miesiąc, dzień)

Prezydent Miasta

Zygmunt Frankiewicz

(kierownik jednostki)

Podinspektor

Renata Mazur-Surażyńska

Kierownik Referatu

23.04.2013 Krystyna Marek

Główny Księgowy

Elżbieta Stefaniuk

# MIASTO GLIWICE

## 276255335

Zestawienie pomocnicze do sporządzenia RACHUNKU ZYSKÓW I STRAT na dzień 31.12.2012r  
Przekształcenie stanu na koniec roku poprzedniego

SRZIS\* oznacza rachunek zysków i strat w wersji dotychczasowej

Pozycje rachunku zysków i strat w układzie dotychczasowym		stan na koniec roku poprzedniego w układzie dotychczasowym	Przekształcenie	Pozycje rachunku zysków i strat w układzie nowym		stan na koniec roku poprzedniego w układzie nowym
A.	Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nimi, w tym :	829 110 050,58		A.	Przychody netto z podstawowej działalności operacyjnej	829 110 050,58
I.	Przychody netto ze sprzedaży produktów	4 184 893,14		I.	Przychody netto ze sprzedaży produktów	4 184 893,14
	w tym: dotacje zaliczane do przychodów (podmiotowe, przedmiotowe, na pierwsze wyposażenie w środki trwałe)					
II.	Zmiana stanu produktów (zwiększenie - wartość dodatnia, zmniejszenie - wartość ujemna)	-32 601,79		II.	Zmiana stanu produktów (zwiększenie - wartość dodatnia, zmniejszenie - wartość ujemna)	-32 601,79
III.	Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki	0,00		III.	Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki	0,00
IV.	Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	4 853 149,33		IV.	Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	4 853 149,33
			0 z poz. A.I. „SRZIS*“	V.	Dotacje na finansowanie działalności podstawowej	0,00
V.	Przychody z tytułu dochodów budżetowych	820 104 609,90		VI.	Przychody z tytułu dochodów budżetowych	820 104 609,90
B.	Koszty działalności operacyjnej	622 800 964,16		B.	Koszty działalności operacyjnej	622 800 964,16
I.	Amortyzacja	62 004 399,28		I.	Amortyzacja	62 004 399,28
II.	Zużycie materiałów i energii	52 833 384,02		II.	Zużycie materiałów i energii	52 833 384,02
III.	Usługi obce	142 809 791,00		III.	Usługi obce	142 809 791,00
IV.	Podatki i opłaty	4 866 738,31		IV.	Podatki i opłaty	4 866 738,31
V.	Wynagrodzenia	246 795 782,89		V.	Wynagrodzenia	246 795 782,89
VI.	Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia dla pracowników	54 038 495,23		VI.	Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia dla pracowników	54 038 495,23
VII.	Pozostałe koszty rodzajowe	5 252 335,35		VII.	Pozostałe koszty rodzajowe	5 252 335,35
VIII.	Wartość sprzedanych towarów i materiałów	260 530,51		VIII.	Wartość sprzedanych towarów i materiałów	260 530,51
IX.	Inne świadczenia finansowane z budżetu	53 939 507,32		IX.	Inne świadczenia finansowane z budżetu	53 939 507,32
X.	Pozostałe obciążenia	0,25		X.	Pozostałe obciążenia	0,25
C.	Zysk (strata) ze sprzedaży (A - B)	206 309 086,42		C.	Zysk (strata) z działalności podstawowej (A - B)	206 309 086,42
D.	Pozostałe przychody operacyjne	26 188 752,61		D.	Pozostałe przychody operacyjne	26 188 752,61
I.	Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	0,00		I.	Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	0,00
II.	Dotacje	0,00		II.	Dotacje	0,00
IV.	Inne przychody operacyjne	26 188 752,61		III.	Inne przychody operacyjne	26 188 752,61
E.	Pozostałe koszty operacyjne	62 363 299,90		E.	Pozostałe koszty operacyjne	62 363 299,90
			+134.966,98 z poz. E.I. SRZIS*	I.	Koszty inwestycji finansowych ze środków własnych samorządowych zakładów budżetowych i dochodów jednostek budżetowych gromadzonych na wydzielonym rachunku	134 966,98
I.	Pozostałe koszty operacyjne	62 363 299,90		II.	Pozostałe koszty operacyjne	62 228 332,92
F.	Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C + D - E)	170 134 539,13		F.	Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C + D - E)	170 134 539,13
G.	Przychody finansowe	32 880 695,17		G.	Przychody finansowe	32 880 695,17
I.	Dywidendy i udziały w zyskach	2 061 038,76		I.	Dywidendy i udziały w zyskach	2 061 038,76
II.	Odsetki	21 496 715,24		II.	Odsetki	21 496 715,24
III.	Inne	9 322 941,17		III.	Inne	9 322 941,17
H.	Koszty finansowe	7 276 874,63		H.	Koszty finansowe	7 276 874,63
I.	Odsetki	7 028 806,89		I.	Odsetki	7 028 806,89
II.	Inne	248 067,74		II.	Inne	248 067,74
I.	Zysk (strata) z działalności gospodarczej (F + G - H)	195 738 359,67		I.	Zysk (strata) z działalności gospodarczej (F + G - H)	195 738 359,67
J.	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych (J.I. - J.II.)	67 350,81		J.	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych (J.I. - J.II.)	67 350,81
I.	Zyski nadzwyczajne	67 350,81		I.	Zyski nadzwyczajne	67 350,81
II.	Straty nadzwyczajne	0,00		II.	Straty nadzwyczajne	0,00
K.	Zysk (strata) brutto (I ± J)	195 805 710,48		K.	Zysk (strata) brutto (I ± J)	195 805 710,48
L.	Podatek dochodowy	0,00		L.	Podatek dochodowy	0,00
M.	Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty) oraz nadwyżki środków obrotowych	0,00		M.	Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty) oraz nadwyżki środków obrotowych	0,00
N.	Zysk (strata) netto (K - L - M)	195 805 710,48		N.	Zysk (strata) netto (K - L - M)	195 805 710,48

Skarbnik Miasta

Prezydent Miasta

Ryszard Reszke

2013-04-24

Zygmunt Frankiewicz

główny księgowy

data Główny Księgowy

kierownik jednostki

Podinspektor

Kierownik Referatu

Elżbieta Stefaniuk

Renata Mazur-Surażyńska

Krystyna Marek

23.04.2013





2.6. Wartość sprzedanych i nieodpłatnie przekazanych środków trwałych i środków trwałych w budowie oraz wartości niematerialnych i prawnych	109 878 103,95	42 774 988,55
2.7. Pasywa przejęte od zlikwidowanych lub połączonych jednostek	0,00	11 630 556,39
2.8. Aktywa przekazane w ramach centralnego zaopatrzenia	0,00	0,00
2.9. Inne zmniejszenia	134 481 839,59	447 706 048,14
<b>II. Fundusz jednostki na koniec okresu (BZ)</b>	4 430 103 648,64	4 597 590 615,97
<b>III. Wynik finansowy netto za rok bieżący (+,-)</b>	195 805 710,48	141 891 301,23
1. zysk netto (+)	195 805 710,48	141 891 301,23
2. strata netto (-)	0,00	
<b>IV. Nadwyżka dochodów jednostek budżetowych, nadwyżka środków obrotowych samorządowych zakładów budżetowych</b>	0,00	18 188,85
<b>V. Fundusz (II +,- III - IV)</b>	4 625 909 359,12	4 739 463 728,35

Informacje uzupełniające istotne dla oceny rzetelności i przejrzystości sytuacji finansowej

- 1.....
- 2.....
- 3.....
- 4.....
- 5.....

Skarbnik Miasta

Ryszard Baszko  
(główny księgowy)

2013-04-24

(rok, miesiąc, dzień)

Prezydent Miasta

Zygmunt Frankiewicz

(kierownik jednostki)

Specjalista ds. rachunkowości  
budżetu miasta

Ewa Kula

Kierownik Referatu

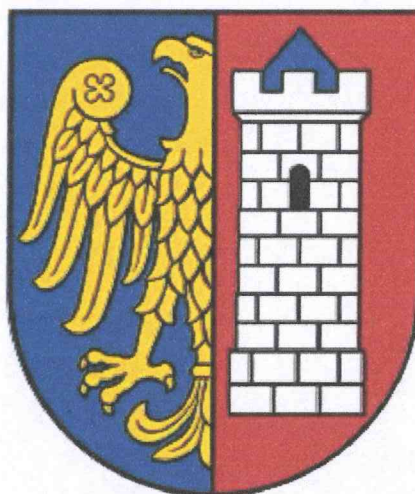
Krzysztof Marek Główny Księgowy

Elżbieta Stefaniuk

23.04.2013

---

OPINIA I RAPORT  
Z BADANIA SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO  
MIASTA GLIWICE  
ZA ROK 2012



## Spis treści

OPINIA NIEZALEŻNEGO BIEGŁEGO REWIDENTA	3	1. Identyfikacja badanego sprawozdania finan- sowego	6
RAPORT UZUPEŁNIAJĄCY OPINIĘ Z BADANIA SPRAWOZDANIA FINAN- SOWEGO	5	2. Dane identyfikujące podmiot uprawniony i kluczowego biegłego rewidenta	6
I. Ogólna charakterystyka Jednostki	5	3. Opis sposobu przeprowadzenia badania	6
1. Dane identyfikujące	5	4. Ograniczenia badania	8
2. Przedmiot działalności	5	III. Ocena prawidłowości stosowanego systemu rachunkowości	8
4. Kierownictwo Jednostki	5	IV. Przedstawienie sytuacji finansowej i mająt- kowej oraz zagadnień i pozycji wymagających omówienia	9
5. Informacje o sprawozdaniu finansowym jednostki za poprzedni rok obrotowy	5	V. Informacje o istotnych naruszeniach wpływa- jących na sprawozdanie finansowe	15
II. Zakres prac i odpowiedzialności	6		



## OPINIA NIEZALEŻNEGO BIEGŁEGO REWIDENTA

dla Rady Miejskiej Gliwic  
z badania sprawozdania finansowego Miasta Gliwice  
za okres od 1.01.2012 r. do 31.12.2012 r.

Przeprowadziliśmy badanie sprawozdania finansowego Miasta Gliwice (zwanego dalej „Jednostką” lub „Miastem”), na które składa się:

- Bilans z wykonania budżetu jednostki samorządu terytorialnego sporządzony na dzień 31.12.2012 r., który po stronie aktywów i pasywów zamyka się sumą 63.534.160,11 PLN
- Łączny bilans obejmujący dane wynikające z bilansów samorządowych jednostek budżetowych sporządzony na dzień 31.12.2012 r., który po stronie aktywów i pasywów zamyka się sumą 4.837.505.317,02 PLN
- Łączny rachunek zysków i strat obejmujący dane wynikające z rachunków zysków i strat samorządowych jednostek budżetowych za rok obrotowy od 1.01.2012 r. do 31.12.2012 r. wykazujący zysk netto w wysokości 141.891.301,23 PLN
- Łączne zestawienie zmian w funduszu obejmujące dane wynikające z zestawień zmian w funduszu samorządowych jednostek budżetowych za rok obrotowy od 1.01.2012 r. do 31.12.2012 r. wykazujące fundusz w wysokości 4.739.463.728,35 PLN
- Wprowadzenie do sprawozdania finansowego jednostki samorządu terytorialnego – Miasto Gliwice za 2012 rok wraz z dodatkowymi informacjami i objaśnieniami

Za sporządzenie zgodnego z obowiązującymi przepisami sprawozdania finansowego odpowiedzialny jest Prezydent Miasta Gliwice (zwany dalej „Prezydentem” lub „Kierownikiem jednostki”).

Kierownik jednostki jest zobowiązany do zapewnienia, aby sprawozdanie finansowe spełniało wymagania przewidziane w ustawie z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (zwanej dalej „ustawą o rachunkowości”).

Naszym zadaniem było zbadanie i wyrażenie opinii o zgodności z wymagającymi zastosowania zasadami (polityką) rachunkowości sprawozdania finansowego Miasta oraz czy rzetelnie i jasno przedstawia ono, we wszystkich istotnych aspektach, sytuację majątkową i finansową, jak też wynik finansowy oraz o prawidłowości ksiąg rachunkowych stanowiących podstawę jego sporządzenia.

Badanie sprawozdania finansowego przeprowadziliśmy stosownie do postanowień:

- artykułu 268 ustawy z dnia 27 czerwca 2009 r. o finansach publicznych (zwanej dalej „ustawą o finansach publicznych”),
- rozdziału 7 ustawy o rachunkowości,
- krajowych standardów rewizji finansowej, wydanych przez Krajową Radę Biegłych Rewidentów w Polsce, a w zakresie tam nieuregulowanym –
- międzynarodowych standardów rewizji finansowej, wydanych przez Międzynarodową Federację Księgowych.

Badanie sprawozdania finansowego zaplanowaliśmy i przeprowadziliśmy w taki sposób, aby uzyskać racjonalną pewność pozwalającą na wyrażenie opinii o sprawozdaniu. W szczególności badanie obejmowało sprawdzenie poprawności zastosowanych przez Jednostkę zasad (polityki) rachunkowości i znaczących szacunków, sprawdzenie – w przeważającej mierze w sposób wrywkowy – dowodów i zapisów księgowych, z których wynikają informacje zawarte w sprawozdaniu finansowym, jak i całościową ocenę sprawozdania finansowego.

Uważamy, że badanie dostarczyło wystarczającej podstawy do wyrażenia opinii.

Naszym zdaniem, zbadane sprawozdanie finansowe, we wszystkich istotnych aspektach:

- (a) przedstawia rzetelnie i jasno wszystkie informacje istotne dla oceny sytuacji majątkowej i finansowej Miasta na dzień 31.12.2012 r., jak też jej wyniku finansowego za rok obrotowy od 1.01.2012 r. do 31.12.2012 r.,
- (b) zostało sporządzone zgodnie z wymagającymi zastosowania zasadami (polityką) rachunkowości oraz na podstawie prawidłowo prowadzonych ksiąg rachunkowych,
- (c) jest zgodne z wpływającymi na treść sprawozdania finansowego przepisami prawa i postanowieniami statutu Miasta.

Katowice, dnia 24 kwietnia 2013 roku



Cecylia Skotnicka, nr ewid. 9499  
Kluczowy biegły rewident przeprowadzający badanie w imieniu

Grupa Gumułka – Audyt Sp. z o.o.  
ul. Matejki Jana 4, 40-077 Katowice

(podmiot uprawniony do badania sprawozdań finansowych wpisany na listę podmiotów uprawnionych pod nr 2944)

## RAPORT UZUPEŁNIAJĄCY OPINIĘ Z BADANIA SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO

### I. Ogólna charakterystyka Jednostki

#### 1. Dane identyfikujące

Miasto Gliwice jest jednostką samorządu terytorialnego – gminą o statusie miasta na prawach powiatu.

Jednostka jest podatnikiem VAT z nadanym numerem NIP 6311006640. W systemie REGON Jednostka posiada numer statystyczny 276255335.

#### 2. Przedmiot działalności

Przedmiot działalności Jednostki określają obowiązujące akty prawne oraz statut Miasta. Nie stwierdziliśmy rozbieżności faktycznego przedmiotu działalności z tymi aktami.

#### 4. Kierownictwo Jednostki

Kierownikiem jednostki jest Prezydent Miasta Gliwice, który zgodnie z art. 53 ust. 1 ustawy o finansach publicznych jest odpowiedzialny za całość gospodarki finansowej tej jednostki. Na dzień sporządzenia sprawozdania finansowego funkcję Kierownika jednostki pełnił Pan Zygmunt Frankiewicz.

Obowiązki i odpowiedzialność głównego księgowego jednostki sektora finansów publicznych została powierzona (wg stanu na dzień sporządzenia

sprawozdania finansowego) Panu Ryszardowi Reszke, który pełnił funkcję Skarbnika.

#### 5. Informacje o sprawozdaniu finansowym jednostki za poprzedni rok obrotowy

Sprawozdanie finansowe za poprzedni rok obrotowy zostało zbadane przez podmiot uprawniony do badania sprawozdań finansowych Grupa Gumułka - Audyt Sp. z o.o. z siedzibą w Katowicach, wpisany na listę pod numerem 2944, a w jego imieniu badanie przeprowadził kluczowy biegły rewident Cecylia Skotnicka, wpisana do rejestru i na listę biegłych rewidentów wykonujących zawód biegłego rewidenta pod numerem 9499, wraz z zespołem asystentów. Sprawozdanie to uzyskało opinię bez zastrzeżeń.

Sprawozdanie finansowe za rok ubiegły zostało zatwierdzone Uchwałą Rady Miasta nr XXI/420/2012 w dniu 28 czerwca 2012 roku. Obowiązujące przepisy nie przewidywały składania do rejestrów ani ogłaszania sprawozdań finansowych jednostek sektora finansów publicznych.

Stosownie do art. 5 ust. 1 ustawy o rachunkowości wykazane w księgach rachunkowych na dzień ich zamknięcia stany aktywów i pasywów ujęto w tej samej wysokości w otwartych na następny rok obrotowy księgach rachunkowych.

## II. Zakres prac i odpowiedzialności

### 1. Identyfikacja badanego sprawozdania finansowego

Składniki badanego sprawozdania finansowego oraz dane liczbowe je identyfikujące zostały podane w opinii z badania.

Sprawozdanie finansowe zostało sporządzone w oparciu o regulacje zawarte w ustawie o rachunkowości oraz w rozporządzeniu Ministra Finansów z dnia 5 lipca 2010 r. w sprawie szczególnych zasad rachunkowości oraz planów kont dla budżetu państwa, budżetów jednostek samorządu terytorialnego, jednostek budżetowych, samorządowych zakładów budżetowych, państwowych funduszy celowych oraz państwowych jednostek budżetowych mających siedzibę poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej (wydanym na podstawie ustawy o finansach publicznych), zwanym dalej „rozporządzeniem w sprawie szczególnych zasad”.

Kierownik jednostki sporządza sprawozdanie z wykonania budżetu; w myśl obowiązujących przepisów nie podlega ono opiniowaniu przez biegłego rewidenta.

### 2. Dane identyfikujące podmiot uprawniony i kluczowego biegłego rewidenta

Badanie zostało przeprowadzone przez Grupę Gumulka – Audyt Sp. z o.o. w Katowicach, podmiot uprawniony do badań sprawozdań finansowych, wpisany na listę pod numerem 2944.

Grupa Gumulka – Audyt Sp. z o.o. zarejestrowana jest w Krajowym Rejestrze Sądowym pod numerem KRS 0000216070 (Sąd Rejonowy w Katowicach Wydział VIII Gospodarczy), z kapitałem zakładowym w wysokości 150.000,00 zł. Podmiot uprawniony należy do sieci (w rozumieniu dyrektywy 2006/43/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z

dnia 17 maja 2006 r.) działającej pod wspólną nazwą „Grupa Gumulka” oraz jest członkiem International Association of Practicing Accountants (IAPA).

Podmiot uprawniony do badania sprawozdań finansowych wybrany został Uchwałą Nr XXVI/490/2012 przez Radę Miejską w Gliwicach w dniu 25 października 2012 r.

W imieniu podmiotu uprawnionego badanie przeprowadził kluczowy biegły rewident Cecylia Skotnicka, wpisana do rejestru biegłych rewidentów pod numerem 9499, przy udziale rzeczoznawcy majątkowego i asystentów.

Kluczowy biegły rewident, wszystkie osoby zaangażowane do badania oraz podmiot uprawniony zachowują bezstronność i niezależność wymagane art. 56 ust. 3 i 4 ustawy z dnia 7.05.2009 r. o biegłych rewidentach i ich samorządzie, podmiotach uprawnionych do badania sprawozdań finansowych oraz o nadzorze publicznym (Dz. U. z 2009 r. Nr 77, poz. 649).

### 3. Opis sposobu przeprowadzenia badania

Badanie sprawozdania finansowego przeprowadziliśmy w okresie od 10.01.2013 r. do 10.02.2013 r. oraz od 18.03.2013 r. do 23.04.2013 r. w siedzibach jednostek budżetowych.

Audyt wykonaliśmy stosownie do postanowień artykułu 268 ustawy o finansach publicznych, rozdziału 7 ustawy o rachunkowości, krajowych standardów rewizji finansowej wydanych przez Krajową Radę Biegłych Rewidentów w Polsce oraz – w zakresie tam nieuregulowanym – Międzynarodowych Standardów Rewizji Finansowej.

Zgodnie z obowiązkiem nałożonym przez te regulacje dołożyliśmy wszelkich starań aby zagwarantować przeprowadzenie badania zgodnie z zasadami etyki,

a w szczególności w myśl zasady niezależności, rzetelności i bezbłędności, kompetencji zawodowych oraz tajemnicy zawodowej.

Sprawozdanie finansowe Miasta jest sprawozdaniem łącznym i wynika ze sprawozdań jednostkowych poszczególnych jednostek budżetowych oraz z bilansu z wykonania budżetu. Audyt zaplanowaliśmy i przeprowadziliśmy w taki sposób, aby uzyskać racjonalną pewność, że sprawozdanie finansowe i księgi rachunkowe stanowiące podstawę sporządzenia sprawozdań jednostkowych wolne są od istotnych nieprawidłowości.

Badanie sprawozdania finansowego oparte jest na koncepcie istotności, co oznacza, że – w przypadku zidentyfikowania przez nas uchybień – oceniliśmy, czy łącznie stwierdzone ewentualne pominięcia lub zniekształcenia informacji, naruszenia obowiązujących Jednostkę zasad (polityki) rachunkowości, naruszenia zasad prawidłowej księgowości itp. błędy nie powodują, że zbadane sprawozdanie finansowe wprowadza odbiorcę w błąd lub że nie można zaufać stanowiącym podstawę jego sporządzenia księgom rachunkowym i dokumentacji bądź nastąpiło istotne naruszenie postanowień ustawy o rachunkowości.

Badanie polegało na przeprowadzaniu procedur mających na celu uzyskanie dowodów audytowych dotyczących kwot i informacji ujawnionych w sprawozdaniu finansowym oraz ich zgodności z wiążącymi jednostkę zasadami (polityką) rachunkowości. Wybór procedur uzależniony był od naszego osądu, w tym ryzyka wystąpienia istotnej nieprawidłowości sprawozdania finansowego na skutek celowych działań lub błędów.

Dokonując oceny tego ryzyka wzięliśmy pod uwagę kontrolę wewnętrzną związaną ze sporządzeniem oraz prezentacją sprawozdania finansowego jednakże naszym zadaniem nie było wyrażenie opinii na temat skuteczności działania tej kontroli w Jednostce. W szczególności pośrednio sprawdziliśmy działający w Jednostce system księgowości i kontroli wewnętrznej w zakresie, w jakim przedmiotem tej kontroli są dane zawarte w sprawozdaniu finansowym (biorąc pod uwagę istotność wpływu na spo-

ządzanie sprawozdania finansowego traktowanego jako całość) w celu stwierdzenia:

- a) poprawności koncepcji systemu księgowości i kontroli wewnętrznej, w tym ich zgodności z przepisami oraz
- b) poprawności działania systemu księgowości oraz skuteczności działania kontroli wewnętrznej przez cały okres, za który sprawozdanie finansowe jest przedmiotem badania.

Stosowane w trakcie badania metody uzależnione były od wagi i istotności zagadnień. W celu ustalenia istotnych zmian, odstępstw od oczekiwanych wielkości oraz niezgodności z danymi zebranymi w toku innych badań zastosowaliśmy przeglądy analityczne, polegające na ocenie związków liczbowych i trendów.

Podczas badań wiarygodności próbki dobierano indywidualnie w oparciu o przekonanie audytora, że są wystarczające do oceny prawidłowości poszczególnych pozycji i całościowej oceny sprawozdania finansowego. W szczególności potwierdziliśmy bezpośrednio wiarygodność następujących stwierdzeń:

- a) istnienia na dzień bilansowy wykazanych w sprawozdaniu finansowym aktywów i pasywów,
- b) sprawowania kontroli aktywów, względnie obowiązku zaspokojenia zobowiązań wykazanych na dzień bilansowy,
- c) wystąpienia w badanym okresie operacji gospodarczych wykazanych w sprawozdaniu finansowym,
- d) kompletności ujęcia aktywów, pasywów, operacji gospodarczych oraz innych ujawnianych informacji dotyczących okresu, za który sprawozdanie finansowe jest przedmiotem badania,
- e) prawidłowości wyceny aktywów i pasywów,
- f) ujęcia operacji gospodarczych w prawidłowej kwocie i poprawnego przypisania wynikających z nich przychodów, zysków nadzwyczajnych oraz kosztów i strat nadzwyczajnych do okresu, którego dotyczą,

g) prezentacji we właściwych częściach sprawozdania finansowego poszczególnych sald aktywów i pasywów, przychodów i zysków nadzwyczajnych oraz kosztów i strat nadzwyczajnych.

Audyt obejmował również ocenę zasadności szacunków dokonanych przez Kierownictwo jednostki, ocenę ogólnej prezentacji sprawozdania finansowego a także zastosowanej polityki rachunkowości.

#### 4. Ograniczenia badania

Naszym zadaniem było zbadanie i wyrażenie opinii o zgodności z wymagającymi zastosowania zasadami (polityką) rachunkowości sprawozdania finansowego Miasta oraz czy rzetelnie i jasno przedstawia ono, we wszystkich istotnych aspektach, sytuację majątkową i finansową, jak też wynik finansowy oraz o prawidłowości ksiąg rachunkowych stanowiących podstawę jego sporządzenia. Nie stanowiło bezpośredniego przedmiotu badania wykrycie i wyjaśnienie zdarzeń podlegających ściganiu, jak również nieprawidłowości jakie wystąpiły poza systemem rachunkowości.

Kierownik jednostki jest odpowiedzialny za prawidłowość ksiąg rachunkowych i za sporządzenie

zgodnego z obowiązującymi przepisami sprawozdania finansowego, a także za ich rzetelną prezentację.

Uznając tę odpowiedzialność, Kierownik jednostki w trakcie badania sprawozdania finansowego złożył wszystkie żądane przez nas oświadczenia, wyjaśnienia i informacje oraz udostępnił nam księgi a także wszelkie dokumenty i informacje niezbędne do wydania opinii i podbudowującego ją raportu. W szczególności Prezydent przedłożył oświadczenie o kompletności i rzetelności sprawozdania finansowego przedstawionego do badania, ujawnieniu w informacji dodatkowej wszelkich zobowiązań warunkowych istniejących na dzień bilansowy oraz niezaistnieniu do dnia złożenia oświadczenia zdarzeń wpływających w sposób istotny na wielkość danych wykazywanych w sprawozdaniu finansowym za rok badany.

W konsekwencji zakres planowanej i wykonanej przez nas pracy nie został w żaden sposób ograniczony.

Zakres i sposób przeprowadzonego badania wynika ze sporządzonej przez nas dokumentacji roboczej znajdującej się w siedzibie Grupy Gumułka – Audyt Sp. z o.o.

### III. Ocena prawidłowości stosowanego systemu rachunkowości

Jednostka posiada dokumentację opisującą przyjętą politykę rachunkowości w zakresie wymaganym art. 10 ustawy o rachunkowości. Polityka ta nie przewiduje rozpoznania aktywów, o których mowa w punkcie IV nin. raportu. W ocenie naszej polityka rachunkowości w istotnym zakresie jest zasadna.

Wycena aktywów i pasywów następuje zgodnie z zasadami zawartymi w ustawie o rachunkowości i rozporządzeniu w sprawie szczególnych zasad oraz zgodnie z przyjętą polityką rachunkowości. Do

zasad poprawności i ciągłości wyceny aktywów i pasywów, sposobu ujmowania operacji gospodarczych na kontach księgowych i prezentacji danych liczbowych w sprawozdaniu finansowym nie wnosi się uwag.

Operacje gospodarcze dokumentowane są prawidłowo. Dokumentację operacji gospodarczych uznaje się za przejrzystą.

Wyniki badania ksiąg rachunkowych i dowodów księgowych stanowiących podstawę dokonanych w nich zapisów (w tym powiązania dokonanych w nich zapisów z dowodami księgowymi oraz sprawozdaniem finansowym) pozwalają uznać je za spełniające warunek rzetelności, bezbłędności i sprawdzalności.

Do metod zabezpieczenia dostępu do danych i systemu ich przetwarzania za pomocą komputera oraz do właściwej ochrony dokumentacji księgowej, ksiąg rachunkowych i sprawozdań finansowych nie wnosimy zastrzeżeń.

Inwentaryzacja aktywów i pasywów oraz rozliczenie i ujęcie w księgach jej wyników zostały przeprowadzone zgodnie z ustawą o rachunkowości, odpowiednio udokumentowane i powiązane z zapisami ksiąg rachunkowych. Termin i częstotliwość inwentaryzacji, określone w ustawie o rachunkowości uważa się za dotrzymane.

Archiwizacja dokumentacji księgowej jest prawidłowa.

#### **IV. Przedstawienie sytuacji finansowej i majątkowej oraz zagadnień i pozycji wymagających omówienia**

Struktura głównych pozycji sprawozdania finansowego (za bieżący i dwa poprzednie lata obrotowe) została przedstawiona w tabelach poniżej (odrębnie dla poszczególnych składników sprawozdania finansowego). Struktura poszczególnych pozycji w przedstawionych dalej tabelach liczona jest: w odniesieniu do pozycji bilansowych – w stosunku do sumy bilansowej; w odniesieniu do pozycji przychodo-

wych rachunku zysków i strat – w stosunku do wartości przychodów ogółem; w odniesieniu do pozycji kosztowych rachunku zysków i strat – w stosunku do wartości kosztów ogółem, w odniesieniu do pozycji wynikowych na poszczególnych poziomach oraz do obciążeń wyniku – w stosunku do wyniku netto. Dynamika odzwierciedla zmiany poszczególnych pozycji na przestrzeni analizowanych lat.

Tabela nr 1. Zmiana i struktura głównych pozycji aktywów

AKTYWA	Stan na 31.12 (w tys. PLN)			Struktura			Dynamika	
	2010	2011	2012	2010	2011	2012	2011/2010	2012/2011
<b>AKTYWA TRWAŁE</b>	<b>2 372 671,27</b>	<b>4 525 322,50</b>	<b>4 639 416,48</b>	<b>95,98%</b>	<b>96,44%</b>	<b>95,91%</b>	<b>190,73%</b>	<b>102,52%</b>
Wartości niematerialne i prawne	3 217,46	4 349,69	3 937,13	0,13%	0,09%	0,08%	135,19%	90,52%
Rzeczowe aktywa trwałe	1 812 022,62	3 953 242,94	3 983 575,33	73,30%	84,25%	82,35%	218,17%	100,77%
Należności długoterminowe	20 292,16	5 432,44	16 261,64	0,82%	0,12%	0,34%	26,77%	299,34%
Długoterminowe aktywa finansowe	537 139,03	562 297,43	635 642,38	21,73%	11,98%	13,14%	113,04%	104,68%
<b>AKTYWA OBROTOWE</b>	<b>99 440,31</b>	<b>166 999,04</b>	<b>198 088,84</b>	<b>4,02%</b>	<b>3,56%</b>	<b>4,09%</b>	<b>167,94%</b>	<b>118,62%</b>
Zapasy	712,82	922,68	912,83	0,03%	0,02%	0,02%	129,44%	98,93%
Należności krótkoterminowe	88 560,36	155 940,35	187 358,35	3,58%	3,32%	3,87%	176,08%	120,15%
Krótkoterminowe aktywa finansowe	8 974,58	9 226,47	9 137,33	0,36%	0,20%	0,19%	102,81%	99,03%
Rozliczenia międzyokresowe	1 192,55	909,54	680,33	0,05%	0,02%	0,01%	76,27%	74,80%
<b>AKTYWA RAZEM</b>	<b>2 472 111,58</b>	<b>4 692 321,54</b>	<b>4 837 505,32</b>	<b>100,00%</b>	<b>100,00%</b>	<b>100,00%</b>	<b>189,81%</b>	<b>103,09%</b>

Suma bilansowa aktywów i pasywów bilansu w roku 2012 w stosunku do roku 2011 wzrosła o 3,09%.

Aktywa trwałe w kwocie 4.639.416,48 tys. zł stanowią 95,91% sumy bilansowej aktywów, w tym środki trwałe stanowią 77,42% wartości aktywów. W stosunku do roku 2011 odnotowano niewielki, bo zaledwie 2,52%, przyrost aktywów trwałych w stosunku do roku ubiegłego.

W ocenie naszej istotnym jest zwrócić uwagę na kwestię związaną z wpływami dotyczącymi prawa użytkownika wieczystego gruntów. Miasto jest uprawnione do opłat rocznych z tytułu oddania gruntów w użytkowanie wieczyste. Wg nas te przyszłe strumienie pieniężne spełniają definicję aktywa finansowego w rozumieniu art. 3 ust. 1 pkt 24 ustawy o rachunkowości, jako wynikające z kontraktu prawo do otrzymania aktywów pieniężnych. Uważamy, że wartość tego aktywa można wiarygodnie oszacować przy zastosowaniu odpowiedniej odmiany modelu renty wieczystej. Jednostka nie podziela tego poglądu powołując się na brak uzasadnienia w przepisach obowiązujących jednostki samorządu terytorialnego oraz zwracając uwagę na przysługujące użytkownikom wieczystym uprawnienie do przekształcenia prawa użytkowania wieczystego w prawo własności. W konsekwencji

omawiany aktyw nie został rozpoznany przez Miasto w sprawozdaniu finansowym. W ocenie naszej, mając powyższe na uwadze oraz przy uwzględnieniu, że aktyw ten nie stanowi więcej niż 4% sumy bilansowej i 4,9% wartości majątku trwałego, pominięcie przyszłych strumieni pieniężnych nie wpłynęło na całościową ocenę sprawozdania finansowego.

Aktywa obrotowe w kwocie 198.088,84 tys. zł stanowią 4,09% sumy bilansowej aktywów. Najistotniejszą pozycję tej grupy aktywów stanowią należności krótkoterminowe w kwocie 187.358,35 tys. zł, które stanowią 3,87% wartości aktywów. Główne pozycje aktywów, tj. zapasy, należności i rozliczenia międzyokresowe, w stosunku do roku 2011 nie uległy znaczącym zmianom.

Fundusz w kwocie 4.739.463,73 tys. zł stanowi 97,97% sumy pasywów i w stosunku do roku 2011 uległ wzrostowi o 2,45% (por. Tabela nr 2).

Fundusz jednostki, stanowiący najistotniejszą pozycję pasywów, wynosi na dzień bilansowy 4.597.590,61 tys. zł, tj. 95,04% wartości pasywów. Jednostka w 2012 roku osiągnęła wynik dodatni w wysokości 141.891,30 tys. zł, który był niższy od wyniku osiągniętego w roku 2011 o 27,53%.



Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania w wysokości 76.855,99 tys. zł stanowią 1,59% sumy bilansowej pasywów i w stosunku do roku 2011 uległy

wzrostowi o 43,34%. Wzrost wystąpił we wszystkich grupach zobowiązań krótkoterminowych.

Tabela nr 2. Zmiana i struktura głównych pozycji pasywów

PASYWA	Stan na 31.12 (w tys. PLN)			Struktura			Dynamika	
	2010	2011	2012	2010	2011	2012	2011/2010	2012/2011
<b>FUNDUSZ</b>	<b>2 371 379,22</b>	<b>4 625 909,36</b>	<b>4 739 463,73</b>	<b>95,93%</b>	<b>98,58%</b>	<b>97,97%</b>	<b>195,07%</b>	<b>102,45%</b>
Fundusz jednostki	2 170 410,00	4 430 103,65	4 597 590,61	87,80%	94,41%	95,04%	204,11%	103,78%
Wynik finansowy netto	201 265,02	195 805,71	141 891,30	8,14%	4,17%	2,93%	97,28%	72,46%
Nadwyżka środków obrotowych (-)	-295,80	0,00	-18,18	-0,01%	0,00%	0,00%		
<b>PAŃSTWOWE FUNDUSZE CELOWE</b>	<b>0,00</b>	<b>2 142,23</b>	<b>1 439,51</b>	<b>0,00%</b>	<b>0,05%</b>	<b>0,03%</b>		<b>67,18%</b>
<b>ZOBOWIĄZANIA I REZERWY NA ZOBOWIĄZANIA</b>	<b>75 225,39</b>	<b>53 617,78</b>	<b>76 855,99</b>	<b>3,04%</b>	<b>1,14%</b>	<b>1,59%</b>	<b>71,28%</b>	<b>143,34%</b>
Zobowiązania długoterminowe	6 646,57	5 182,08	3 712,90	0,27%	0,11%	0,08%	77,97%	71,65%
Zobowiązania krótkoterminowe	60 508,03	45 553,23	58 615,89	2,45%	0,97%	1,21%	75,28%	128,68%
Rezerwy na zobowiązania	8 070,79	2 882,47	14 527,20	0,33%	0,06%	0,30%	357,90%	503,98%
Fundusze specjalne	<b>5 230,52</b>	<b>5 333,34</b>	<b>5 683,38</b>	<b>0,21%</b>	<b>0,11%</b>	<b>0,12%</b>	<b>101,97%</b>	<b>106,56%</b>
<b>ROZLICZENIA MIĘDZYKRESOWE</b>	<b>20 276,45</b>	<b>5 318,83</b>	<b>14 062,71</b>	<b>0,82%</b>	<b>0,11%</b>	<b>0,29%</b>	<b>26,23%</b>	<b>264,42%</b>
Rozliczenia międzykresowe przychodów	0,00	5 318,41	14 057,43	0,00%	0,11%	0,29%		264,14%
Inne rozliczenia międzykresowe	20 276,45	0,42	5,28	0,82%	0,00%	0,00%		
<b>PASYWA RAZEM</b>	<b>2 472 111,58</b>	<b>4 692 321,54</b>	<b>4 837 505,32</b>	<b>100,00%</b>	<b>100,00%</b>	<b>100,00%</b>	<b>189,81%</b>	<b>103,09%</b>

W łącznym rachunku zysków i strat dynamika wzrostu przychodów roku 2012 i roku 2011 wyniosła 106,17%. Koszty operacyjne wzrosły natomiast o 12,56%. Oznacza to, że koszty rosły szybciej niż przychody jednostki. Tendencja kształtowania się

pozostałych kosztów i przychodów została utrzymana na podobnym poziomie jak w roku ubiegłym; obrazuje to Tabela nr 3.

Tabela nr 3. Zmiana i struktura głównych pozycji rachunku zysków i strat

Wyszczególnienie	Za okres (w tys. PLN)			Struktura			Dynamika	
	2010	2011	2012	2010	2011	2012	2011/2010	2012/2011
Przychody netto z podstawowej działalności operac.	823 820,54	829 110,05	880 248,79	100,00%	100,00%	100,00%	100,64%	106,17%
Przychody netto ze sprzedaży produktów	33 307,77	4 184,89	4 517,66	4,04%	0,51%	0,51%	12,56%	107,95%
Zmiana stanu produktów	-18,04	-32,60	-3,51	-0,05%	0,00%	0,00%	180,71%	10,77%
Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	4 344,78	4 853,15	842,93	0,53%	0,58%	0,10%	111,70%	17,37%
Przychody z tytułu dochodów budżetowych	786 186,03	820 104,61	874 891,71	95,43%	98,91%	99,39%	104,31%	106,68%
Koszty działalności operacyjnej	617 102,29	622 800,96	700 998,33	100,00%	100,00%	100,00%	100,92%	112,56%
Amortyzacja	37 633,64	62 004,40	88 978,31	6,10%	9,96%	12,69%	164,76%	143,50%
Zużycie materiałów i energii	55 931,87	52 833,38	55 049,68	9,06%	8,48%	7,85%	94,46%	104,19%
Usługi obce	159 137,62	142 809,79	143 934,66	25,79%	22,93%	20,53%	89,74%	100,79%
Podatki i opłaty	17 091,79	4 866,74	8 841,70	2,77%	0,78%	1,26%	28,47%	181,68%
Wynagrodzenia	231 150,90	246 795,78	253 702,47	37,46%	39,63%	36,19%	106,77%	102,80%
Ubezpieczenie społeczne i inne świadczenia dla prac.	56 989,52	54 038,50	59 677,49	9,24%	8,68%	8,51%	94,82%	110,44%
Pozostałe koszty rodzajowe	7 227,04	5 252,33	3 547,10	1,17%	0,84%	0,51%	72,68%	67,53%
Wartość sprzedanych towarów i materiałów	276,51	260,53	647,09	0,04%	0,04%	0,09%	94,22%	248,37%
Inne świadczenia finansowane z budżetu	51 655,04	53 939,51	57 441,21	8,37%	8,66%	8,19%	104,42%	106,49%
Pozostałe obciążenia	8,36	0	29 178,62	0,00%	0,00%	4,16%		
ZYSK (STRATA) Z DZIAŁALNOŚCI PODST.	206 718,25	206 309,09	179 250,46				99,80%	86,88%
Pozostałe przychody operacyjne	54 613,35	26 188,75	26 298,26	100,00%	100,00%	100,00%	47,95%	100,42%
Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	0	0	135,40	0,00%	0,00%	0,51%		
Dotacje	10,54	0	0	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	
Inne przychody operacyjne	54 602,81	26 188,75	26 162,86	100,00%	100,00%	99,49%	47,96%	99,90%
Pozostałe koszty operacyjne	66 024,38	62 363,30	50 093,64	100,00%	100,00%	100,00%	94,45%	80,33%
Koszty inwestycji finansowanych ze środków własnych szb i dochodów jb	0	134,97	850,18	0,00%	0,22%	1,70%		629,90%
Pozostałe koszty operacyjne	66 024,38	62 228,33	49 243,46	100,00%	99,78%	98,30%	94,25%	79,13%
ZYSK (STRATA) Z DZIAŁALNOŚCI OPERAC.	195 307,22	170 134,54	155 455,08				87,11%	91,37%
Przychody finansowe	10 993,05	32 880,70	8 541,20	100,00%	100,00%	100,00%	299,10%	25,98%
Dywidendy i udziały w zyskach	1 987,13	2 061,04	710,42	18,08%	6,27%	8,32%	103,72%	34,47%
Odsetki	6 996,16	21 496,72	7 810,84	63,64%	65,38%	91,45%	307,26%	36,34%
Inne	2 009,76	9 322,94	19,94	18,28%	28,35%	0,23%	463,88%	0,21%
Koszty finansowe	5 035,25	7 276,88	22 107,40	100,00%	100,00%	100,00%	144,52%	303,80%
Odsetki	4 589,57	7 028,81	6 806,29	91,15%	1,56%	30,79%	153,15%	96,83%
Inne	445,68	248,07	15 301,11	8,85%	3,53%	69,21%	55,66%	6168,06%
ZYSK (STRATA) Z DZIAŁALNOŚCI GOSP.	201 265,02	195 738,36	141 888,88	100,00%	99,97%	100,00%	97,25%	72,49%
WYNIK ZDARZEŃ NADZWYCZAJNYCH	0	67,35	2,42	0,00%	0,00%	0,00%		3,59%
Zyski nadzwyczajne	13,90	67,35	9,84	0,00%	0,00%	0,00%	484,53%	14,61%
Straty nadzwyczajne	13,90	0,00	7,42	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	
ZYSK (STRATA) BRUTTO	201 265,02	195 805,71	141 891,30	100,00%	100,00%	100,00%	97,29%	72,47%
ZYSK (STRATA) NETTO	201 265,02	195 805,71	141 891,30	100,00%	100,00%	100,00%	97,29%	72,47%

Tabela nr 4. Dynamika głównych pozycji zestawienia zmian w funduszu jednostki

Wyszczególnienie	Stan na 31.12 (w tys. PLN)			Dynamika	
	2010	2011	2012	2011/2010	2012/2011
<b>Fundusz jednostki na początek okresu (BO)</b>	<b>2 079 902,12</b>	<b>2 170 410,00</b>	<b>4 430 103,65</b>	<b>104,35%</b>	<b>204,11%</b>
<b>Zwiększenia funduszu (z tytułu)</b>	<b>1 626 261,71</b>	<b>3 878 496,69</b>	<b>2 120 476,07</b>	<b>201,35%</b>	<b>54,67%</b>
Zysk bilansowy za rok ubiegły	551 671,04	551 009,83	563 945,46	99,88%	102,35%
Zrealizowane wydatki budżetowe	779 439,55	845 674,63	875 439,70	108,50%	103,52%
Środki na inwestycje	125 111,15	189 733,06	168 860,12	151,65%	89,00%
Nieodpłatnie otrzymane środki trwałe (i w budowie) oraz wartości niematerialne i prawne	90 129,46	1 422 327,57	182 050,25	1578,14%	12,80%
Aktywa przejęte od zlikwid. lub połączonych jednostek	187,07	0,00	101 820,17		
Inne zwiększenia	79 723,44	869 751,60	228 360,37	1090,96%	26,26%
<b>Zmniejszenia funduszu jednostki (z tytułu)</b>	<b>1 535 753,83</b>	<b>1 618 803,04</b>	<b>1 952 989,10</b>	<b>105,41%</b>	<b>120,64%</b>
Strata za rok ubiegły	351 511,36	349 744,82	368 139,75	99,50%	105,26%
Zrealizowane dochody budżetowe	777 484,87	812 106,88	890 467,05	104,45%	109,65%
Rozliczenie wyniku finansowego i środków obrotowych za rok ubiegły	4,46	295,80	0,00	6632,29%	
Dotacje i środki na inwestycje	226 901,97	212 295,60	192 270,72	93,56%	90,57%
Wartość sprzedanych i nieodpłatnie przekazanych środków trwałych i środków trwałych w budowie oraz wartości niematerialnych i prawnych	52 158,36	109 878,10	42 774,99	210,66%	38,93%
Pasywa przejęte od zlikwid. lub połączonych jednostek	3,83	0,00	11 630,55		
Inne zmniejszenia	127 688,98	134 481,84	447 706,04	105,32%	332,91%
<b>Fundusz jednostki na koniec okresu (BZ)</b>	<b>2 170 410,00</b>	<b>4 430 103,65</b>	<b>4 597 590,62</b>	<b>204,11%</b>	<b>103,78%</b>
Wynik finansowy netto za rok bieżący (+,-)	201 265,01	195 805,71	141 891,30	97,29%	72,47%
Nadwyżka dochodów własnych jeb, nadwyżka środków obrotowych szb, odpisy z wyniku finansowego gpjb	295,80	0,00	18,19		
<b>Fundusz</b>	<b>2 371 379,21</b>	<b>4 625 909,36</b>	<b>4 739 463,73</b>	<b>195,07%</b>	<b>102,45%</b>

Zmiana i dynamika głównych pozycji bilansu z wykonania budżetu została szczegółowo zaprezentowana w powyższej Tabeli nr 5. Suma bilansowa aktywów i pasywów w roku 2012 w stosunku do roku 2011 uległa spadkowi o 17,16%. Należy zwrócić uwagę spadek środków pieniężnych o 31,27% w stosunku do roku 2011.

W pasywach wzrostowi uległy zobowiązania finansowe, głównie na skutek pozyskania środków kredytowych z EBI. Zobowiązania wzrosły ogółem o 16,25%, w tym zobowiązania finansowe o 9,78%. Znacznemu spadkowi uległa wysokość aktywów netto, która wynosi na dzień bilansowy minus 91.530 tys. zł i w stosunku do roku 2011 uległa dalszemu obniżeniu o 33.470 tys. zł. Skumulowany niedobór na zasobach budżetu wynosi minus 58.365 tys. zł.

Tabela nr 5. Zmiana i dynamika głównych pozycji bilansu z wykonania budżetu

Aktywa	Stan na dzień 31.12 (tys. PLN)			Struktura			Dynamika	
	2010	2011	2012	2010	2011	2012	2011/2010	2012/2011
<b>Środki pieniężne</b>	<b>26 469</b>	<b>64 104</b>	<b>44 059</b>	<b>76,78 %</b>	<b>83,59%</b>	<b>69,35%</b>	<b>242,19%</b>	<b>68,73%</b>
Środki pieniężne budżetu	26 467	64 102	44 056	76,77 %	83,58%	69,34%	242,20%	68,73%
Pozostałe środki pieniężne	2	2	3	0,01 %	0,01%	0,00%	100,00%	150,00%
<b>Należności i rozliczenia</b>	<b>8 005</b>	<b>12 412</b>	<b>19 279</b>	<b>23,22 %</b>	<b>16,18%</b>	<b>30,34%</b>	<b>155,05%</b>	<b>155,33%</b>
Należności od budżetów	6 583	6 604	5 000	19,10 %	8,61%	7,87%	100,32%	75,71%
Pozostałe należności	1 422	5 808	14 279	412,00%	7,57%	22,47%	408,44%	245,85%
<b>Inne aktywa</b>	<b>-</b>	<b>179</b>	<b>196</b>	<b>0,00%</b>	<b>0,23%</b>	<b>0,31%</b>	<b>109,50%</b>	<b>109,50%</b>
<b>Suma aktywów</b>	<b>34 474</b>	<b>76 695</b>	<b>63 534</b>	<b>100,00 %</b>	<b>100,00%</b>	<b>100,00%</b>	<b>222,47%</b>	<b>82,84%</b>

Pasywa	Stan na 31.12 (tys. PLN)			Struktura			Dynamika	
	2010	2011	2012	2010	2011	2012	2011/2010	2012/2011
<b>Zobowiązania</b>	<b>8 334</b>	<b>120 723</b>	<b>140 346</b>	<b>24,17 %</b>	<b>157,41%</b>	<b>220,90%</b>	<b>1448,56%</b>	<b>116,25%</b>
Zobowiązania finansowe	7 234	114 617	125 828	20,98 %	149,45%	198,05%	1584,42%	109,78%
Zobowiązania wobec budżetów	413	634	544	1,20 %	0,83%	0,86%	153,51%	85,80%
Pozostałe zobowiązania	687	5 472	13 974	1,99 %	7,13%	21,99%	796,51%	255,37%
<b>Aktywa netto budżetu</b>	<b>13 191</b>	<b>- 58 061</b>	<b>- 91 530</b>	<b>38,26 %</b>	<b>-75,70%</b>	<b>-144,06%</b>	<b>-440,16%</b>	<b>157,64%</b>
Nadwyżka lub niedobór wykonania budżetu	- 8 608	- 72 030	- 34 214	-24,97%	-93,92%	-53,85%	836,78%	47,50%
Wynik na operacjach niekasowych	2 232	507	1 049	6,47 %	0,67%	1,65%	22,72%	206,90%
Rezerwa na niewygasające wydatki i rozliczenia	-	271	-	-	0,35%			-
Skumulowana nadwyżka lub niedobór na zasobach budżetu	19 567	13 191	- 58 365	56,71%	17,28%	-91,86%	67,41%	-442,46%
<b>Inne pasywa</b>	<b>12 949</b>	<b>14 033</b>	<b>14 718</b>	<b>37,57 %</b>	<b>18,29%</b>	<b>23,17%</b>	<b>108,37%</b>	<b>104,88%</b>
<b>Suma pasywów</b>	<b>34 474</b>	<b>76 695</b>	<b>63 534</b>	<b>100,00%</b>	<b>100,00%</b>	<b>100,00%</b>	<b>222,47%</b>	<b>82,84%</b>

Kierownictwu jednostki nie znane są zdarzenia po dniu bilansowym, które w sposób istotny wpływałyby na wynik finansowy okresu od 1.01.2012 r. do 31.12.2012 r. lub powodujące, że założenie kontynuowania działalności przez Jednostkę nie jest uzasadnione.

Uzyskane podczas badania informacje oraz analiza podstawowych parametrów ekonomicznych pozwalają na wyciągnięcie wniosku potwierdzającego stanowisko Kierownika jednostki o braku zagrożenia kontynuowania przez Jednostkę działalności w niezmińszonym istotnie zakresie w okresie 12 miesięcy od dnia bilansowego.

## V. Informacje o istotnych naruszeniach wpływających na sprawozdanie finansowe

W toku badania nie stwierdzono naruszeń prawa, mających istotny wpływ na badane sprawozdanie finansowe.

Katowice, dnia 24 kwietnia 2013 roku



Cecylia Skotnicka, nr ewid. 9499  
Kluczowy biegły rewident przeprowadzający badanie w imieniu

Grupa Gumulka – Audyt Sp. z o.o.  
ul. Matejki Jana 4, 40-077 Katowice  
(podmiot uprawniony do badania sprawozdań finansowych wpisany na listę podmiotów uprawnionych pod nr 2944)